

2002年6月



暂定议程草案议题 3.2

粮食和农业遗传资源委员会

第九届例会

2002年10月14-18日罗马

在农畜遗传资源管理全球战略的背景下  
起草世界动物遗传资源状况第一份报告的进展报告

## 目 录

	段 次
I. 前言	1-4
II. 编撰第一份《世界动物遗传资源状况报告》的进展情况	5-14
III. 与生物多样性公约的关系	15-16
IV. 第一份《世界动物遗传资源状况报告》编撰的下一步工作	17-23
V. 委员会提供的必要指导	24

附件 1: 核心活动和指示性预算

附件 2: 世界动物遗传资源状况报告编写过程



---

## 在农畜遗传资源管理全球战略的背景下 起草世界动物遗传资源状况的第一份报告的进展报告

---

### I. 前 言

1. 1999年4月，粮食与农业遗传资源委员会注意到，动物遗传资源对许多生产体系的可持续利用非常重要，并且是实现全球粮食安全和乡村发展的主要成分。委员会还注意到动物遗传资源侵蚀是对全球粮食安全的威胁，并同意粮农组织协调编写一份由国家驱动的《世界动物遗传资源状况报告》。鉴于一些国家在参与编撰第一份《世界动物遗传资源状况报告》过程急需得到指导，委员会提出应与各国进行磋商并起草指南，并要求动物遗传资源政府间技术工作小组在其第二次会议上对该指南进行评估。
2. 2000年9月，动物遗传资源政府间技术工作小组（简称工作小组）在其第二次会议上对所提议的关于第一份《世界动物遗传资源状况报告》的范围和内容进行了讨论，并同意了该报告的编写程序。工作小组还批准了时间安排和指示性预算，该预算是在正常计划资金和预算外资金的基础上制定的。工作小组同意编写第一份《世界动物遗传资源状况报告》的依据是国家报告，并建议粮农组织根据工作小组意见最后确定国家报告的指导方针。工作小组还同意，在第一份《世界动物遗传资源状况报告》完成之前，由粮农组织在综合国家报告的基础上编撰战略重点行动报告，以帮助一些国家和组织解决共同感兴趣和关心的问题。
3. 工作小组建议在将战略重点行动报告呈交给委员会第十届例会之前由其对报告进行审查。工作小组还建议对第一份《世界动物遗传资源状况报告》的最终内容和形式提出咨询意见，以向委员会提供帮助。工作小组指出为了帮助发展中国家编写其国家的报告，并确保其能开展编撰第一份《世界动物遗传资源状况报告》所必须开展所有的其他重要活动，十分需要提供预算外资金的支持。
4. 本文件旨在向委员会报告第一份《世界动物遗传资源状况报告》编撰过程中所取得的进展，并请求委员会批准为完成报告而提出的下一步工作建议。关于编写第一份《世界动物遗传资源状况报告》的进一步工作的一系列建议置于本文件的最后一部分。

### II. 编撰第一份《世界动物遗传资源状况报告》 的进展情况

5. 粮农组织承诺，家畜生产与卫生司作为动物遗传资源的全球联系单位负责协调第一份《世界动物遗传资源状况报告》的整个编撰工作。全球联系单位（由家畜

生产与卫生司中的动物遗传资源小组组成)任务是促进国家报告的编写工作,这是进程中最关键的第一步。2001年3月粮农组织总干事恳请所有国家参与第一份《世界动物遗传资源状况报告》编写进程中,并将政府批准的国家报告呈交粮农组织。截止到2002年5月,已有116个国家表示同意编写这一报告。

6. 为了帮助国家一级编写报告,粮农组织编写了国家报告指南。编写指南的工作是在一个由少数专家参加的研讨会上发起的,由研讨会产生的指南草稿发给了各国动物遗传资源国家协调员,让他们提意见和增加内容。2000年动物遗传资源政府间技术工作小组在其第二次会议上对指南草稿进行了评估。工作小组接受了该指南草稿,并指出该指南应保持灵活以适应国家的需要和优先领域,尤其是有关国家报告中要涉及的一些物种问题(虽然已经意识到一些分类学上的动物类别十分有益于人类生存和生活,因此,在国家报告中很可能会涉及之,但第一份《世界动物遗传资源状况报告》还是着重于目前对粮食和农业有重大贡献的禽类和哺乳动物物种方面)。工作小组还建议粮农组织继续研制“家畜多样性—信息系统”(DAD-IS)的国家报告模块,以支持国家报告的编写。

7. 粮农组织综合了国家协调员和政府间技术工作小组提出的意见,最终确定了国家报告指南。该指南包括一系列详细背景问题和预先设计的表格,其为评估和分析各国动物遗传资源状况和管理这些资源的能力提供了一个框架。指南鼓励各国成立动物遗传资源国家咨询委员会,以确定国家报告中需要涉及的最为重要的领域和问题,并检查报告的编写工作。建议国家咨询委员会应具有不同的代表性,以便确保在编写报告期间能够有机会充分考虑来自所有方面利益相关者的意见。那些对总干事的邀请作出积极反应国家表示,它们已经或将指定国家咨询委员会来负责起草报告,并提供了联系点,以便在编写第一份《世界动物遗传资源状况报告》的有关事情上有利于与粮农组织保持联系。

8. 通过编写国家报告和第一份《世界动物遗传资源状况报告》,已取得的特定成果有:

- 详细评估农畜遗传资源状况,包括利用和保存以及正在使用的有关技术(技术发展水平),其中考虑了各国的生产体系和社会经济条件。
- 对农畜部门不断变化和日益增长的需求,及其对涉及农畜遗传资源可持续利用和保存的未来国家政策及计划的影响进行了分析。
- 详细评价与农畜遗传资源有关的国家能力状况并全面评估了在能力建设上的需求。
- 为加强农畜部门动物遗传资源的保存和可持续利用的国家计划确定了

优先领域。国家优先领域可以指动物物种和品种，也可指在机构建设、研究和信息系统开发、政策制定、立法和规章制度的短期和长期需要。

- 对国际合作、优先领域、国家希望开展的合作层次和模式提出建议，并对国家的投入及需求提出建议，以确保具有良好的战略干预措施，从而实现动物遗传资源的可持续利用和保存。

9. 按照动物遗传资源政府间技术工作小组的建议，并在荷兰政府提供的财政支持下，经与一些专家磋商，粮农组织已经能够向各国提供带有信息管理和交流工具的家畜多样性信息系统（<http://www.fao.org/dad-is/>），以支持编写国家报告。已经研制了国家报告—世界状况的模块，以促进国家报告的计划和编写工作。还提供了有关报告格式以及期望在国家报告包括的数据和信息方面的建议。把有关文件、指南和其他材料翻译成粮农组织的五种官方工作语言的工作已经完成，而且可通过家畜多样性信息系统获得。粮农组织鼓励各国使用家畜多样性信息系统的*世界状况模块*。使用该模块的国家在编写报告时通过直接访问家畜多样性信息系统的主模块，当时就能得到帮助。模块的使用不仅支持了国家报告的编写，而且便于报告的全球性分发，而且在地区和全球两级有可能以具成本效益的方式进行资料的汇总，从而产生地区报告并最终产生全球报告。

10. 粮农组织编写了培训计划和材料，并通过在罗马召开的全球定向和培训班，2001年3月成立了专家促进员小组，以帮助举办地区研讨会。这些促进员用指南、背景问题以及家畜多样性—信息系统的*世界状况模块*作为地区培训的主要材料。编写和分发了一批定义，以促进并使这些主要词汇得到普遍使用。在2001和2002年间，专家促进员承担了14个地区培训班（见表1），涉及176个国家，培训专业人员320名。受训专业人员和提供给他们培训材料是确保所有地区写报告的国家的基础。地区培训班总的花费是78.5万美元，其中绝大部分的预算外资金是由荷兰政府提供的，而且芬兰政府和北欧基因库为此也作出了巨大的贡献。粮农组织从其正常计划中给地区培训班提供了大量资金。

表 1：世界动物遗传资源状况区域地区培训研讨班

地区	日期	资金来源	费用（美元）
东非	2001 年 07 月	FIN	70 000
拉丁美洲	2001 年 09 月	FNPP	95 000
北欧	2001 年 10 月	NordGB-FAO	50 000
东南欧	2001 年 10 月	FIN-FAO	60 000
北美	2001 年 11 月	FAO	15 000
澳大拉西亚群岛	2001 年 11 月	NED-FAO	60 000
西非	2001 年 11 月	FAO	90 000
北非	2002 年 01 月	FNPP	40 000
近东	2002 年 02 月	FNPP	55 000
俄罗斯+亚区	2002 年 03 月	FNPP-FAO	80 000
南部非洲	2002 年 04 月	FNPP	35 000
加勒比海地区	2002 年 05 月	FNPP	45 000
海湾国家	2002 年 06 月	FNPP	25 000
太平洋群岛	2002 年 07 月	FNPP	65 000
		<b>合计</b>	<b>785 000</b>

注： FIN-芬兰政府； FNPP-粮农组织-荷兰的伙伴关系项目； NordGB-北欧基因库； FAO-粮农组织-正常计划； NED-荷兰政府

11. 为了让利益相关者经常了解“*世界状况报告*”编撰的进展情况，在这方面做了大量工作。2001年6月在罗马召集了第二次动物遗传资源国际利益相关者特别会议，讨论了为利益相关者参加编写国家报告和第一份《*世界动物遗传资源状况报告*》提供机会的问题。在研讨会期间，确定了筹集资金和获得其他支持的一些方案，以保证所有必要的编写活动的开展。迄今为止，一些活动获得了正常计划和预算外资金。粮农组织的正常计划支持经费和预算外资金对编写*世界状况报告*的下一步工作非常重要。预算外资金预计需要340万美元，这个估计数是经过反复推敲和修改的资金需求估计数，并置于2001年6月5-6日在意大利罗马召开的动物遗传资源国际利益相关者第二次特别会议报告的附录C里。在2001年和2002年举办的地区

培训班期间，粮农组织秘书处和参加会议的专家学者以及各国代表进行了参与性评估，以修改这一估计数。这个数额对以下工作很有必要：支持分析国家报告；合成地区报告；承担必要的研究来弥补差距和解决特定的问题；巩固战略重点行动报告；以及编写第一份《世界动物遗传资源状况报告》。利益相关者作出了积极反应，表示愿意提供支持，帮助粮农组织寻求资金和其他经费，以开展必要的活动。如果需要，将召集其他利益相关者会议，使利益相关者经常了解编写工作的进展情况，鼓励他们继续参与编写过程。

12. 为了全面地加强对世界动物遗传资源开展全球性评估必要性的了解，粮农组织作出了巨大的努力。粮农组织系列刊物“动物遗传资源信息简报”（AGRI）被用来向不同读者传播关于全面制定全球战略的最新进展情况。目前，简报以成为向读者传达有关编写进展情况的重要工具。“国家报告指南”以粮农组织所用的所有语言出版在“动物遗传资源信息简报”上。家畜多样性—信息系统也被用来可以加强对编写过程的了解。在这个系统内将增加一项新内容，用来传达编写过程的进展情况。

13. 粮组织还邀请与动物遗传资源有关的国际组织撰写该组织在动物遗传资源、管理措施和需求事务有关方面的报告，以参与第一份《世界动物遗传资源状况报告》的编写工作。粮农组织还将委托有能力的组织和专家开展专题主题研究，以解决那些特别有益于更好地了解动物遗传资源状况的特定问题或领域。

14. 鉴于国家报告和第一份《世界动物遗传资源状况报告》将有助于各国履行生物多样性公约里的义务，粮农组织保证经常向公约缔约方通报有关报告编写进展情况。下面第 III 节介绍了为通知生物多样性公约缔约方所做的工作。第 IV 节叙述了完成报告编写工作需要的核心活动和预算外资金情况。

### III. 与生物多样性公约的关系

15. 在生物多样性公约缔约方第五届会议上，缔约方批准了有关农业生物多样性的多年工作计划。农业生物多样性工作计划专门提及要制定农畜遗传资源全球管理战略。作为全球战略的重要内容，第一份《世界动物遗传资源状况报告》将有助于农业生物多样性工作计划。事实上，编写国家报告时必须对动物遗传资源的状况和趋势进行的评价，将有助于各国履行生物多样性公约里规定的关于资源的保存、持续利用、资源获得以及利益共享的义务。在为粮农组织而开展的一系列实例研究结果已经证实了这一点，其有助于确定制定家畜可持续发展计划的需要。粮农组织对实例研究结果以及从中得到的经验教训的进行简要总结，并作为参考文件提交给公约的科学、技术和工艺咨询附属机构召开的第七次（UNEP/CBD/SBSTTA/7/INF/12）。

16. 为了能向生物多样性公约缔约方经常通报第一份《世界动物遗传资源状况报告》的编写进展情况，粮农组织编写了有关材料并以参考文件的形式提供给公约的科学、技术和工艺咨询附属机构召开的第七次 (UNEP/CBD/SBSTTA/7/INF/13)，以及生物多样性公约缔约方大会第六次大会 (UNEP/CBD/COP/6/INF/31)。在第六次大会上，缔约方肯定了第一份《世界动物遗传资源状况报告》的编写工作，鼓励缔约方通过编写国家报告予以积极参与，并邀请缔约方、其它政府、公约财政机构以及其它资金组织提供足够和适时的支持，以使各国能够参与世界状况的编写过程，并实施有关的后续行动，这些行动将有助于粮食和农业动物遗传资源的保存、持续利用以及资源获得和利益共享。

#### IV. 第一份《世界动物遗传资源状况报告》编撰的下一步工作

17. 经过区域培训班培训的人员将负责在国内为国家报告的编写提供培训工作，并在资金允许的情况下，给编写国家报告的工作提供即时援助。许多国家均能筹集到资金和人力资源，用来支持编写国家报告，并表示在 2002 年将提交正式的国家报告。

18. 2001 年 11 月，粮农组织用正常计划中 70 万美元的资金对有关地区约 50 个发展中国家提供了财政和技术援助。这项援助是通过与世界畜牧生产协会 (WAPP) 签署合同而提供的。秘书处和各国动物遗传资源方面的专家和协调员紧密合作，制定了对国家一级提供财政和技术援助的适宜主要标准。这种有限的援助适用于帮助国内报告工作进程。这仅限于接受粮农组织邀请并参与第一份《世界动物遗传资源状况报告》编写工作以及成立了国家协调委员会的那些国家。援助的分配考虑了国家的大小、当地和区域一级家畜遗传资源的相对重要性和濒危程度、现有设备、以及用于数据收集、加工及其网络工作的国家家畜服务基础实施的情况。另外用于支持国家报告的 30 万美元是由粮农组织—荷兰伙伴关系项目 (FNPP) 提供，用以援助约 20 个遵守农业生物多样性和遗传资源承诺的国家，包括生物多样性公约方面的承诺。粮农组织正寻求捐助方提供 2002 年所需要的额外 70 万美元，以便及时提供给其他一些发展中国家用于编写他们的国家报告。

19. 随着 2002 年有关国家报告的区域培训工作的结束，如果援助承担国家报告编写工作的发展中国家所必须的预算外资金得到保证，可以预料大部分报告可于 2003 年 8 月完成并提交给粮农组织。这个时间安排比开始预及的并经动物遗传资源政府间技术工作小组批准的时间大约推迟了一年。延迟的主要原因许多地区培训班所需要的时间比预料的长，以及用于支持国家报告编写工作的资金相对有限。

20. 根据国家报告的编写情况，召集区域会议是世界状况进程中下一步的关键工作。随着 2003 年 8 月诸多的国家报告业已完成，应当召集区域会议。每个国家对



区域会议的投入将是国家报告。这些会议的预期结果是区域报告，其内容应包括区域形势和趋势的叙述，以及区域需求、紧急情况和优先范围的确定。这些区域会议的最终目标将根据主要生产体系特点，就有关重点领域的行动在区域一级达成协议。根据动物遗传资源政府间技术工作小组 2000 年 9 月 4—6 日在意大利罗马召开的第二届会议上提出的建议，区域范围内优先领域的确定将有助于编写行动战略重点报告。这份报告将提交给委员会第十届会议。这样区域的操作方式不仅可以向委员会提供动物遗传资源状况的预先报告，而且也可帮助一些国家和捐助方确定一些重点领域，以加强动物遗传资源的可持续利用和开发。地区进程也可以根据当地需要和条件，确定保存的重点及其适当措施。

21. 建议粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作小组在 2003 年举行会议，并对第一份《世界动物遗传资源状况报告》编撰的全面进展情况进行评估，其中将着重于确定“战略重点行动报告”的主要内容和后续行动机制的方案。工作小组还将向委员会第十届会议提出关于第一份《世界动物遗传资源状况报告》的内容和格式的建议。编写报告、召集必要的地区会议，以及帮助编写地区报告和开展主题研究大约需要 90 万预算外资金。另外还需要 50 万美元用于支持战略重点行动报告的编写。附件 1 阐述了核心活动，并指出了完成这些工作所必须的资金。

22. 战略重点行动报告旨在确定能力建设的需要和紧急行动的特殊需要。该报告将为委员会考虑一个适当的实施或后续行动机制奠定基础，以保证对 2006 年完成第一份《世界动物遗传资源状况报告》作出有效和及时的反应。作为战略重点行动报告编写过程的一部分，将召集一次利益相关者会议，帮助确定包括能力建设需要在内的重点行动，以鼓励利益相关者为重点的确定提供帮助。

23. 根据委员会对战略重点行动报告的审查情况，以及委员会对第一份《世界动物遗传资源状况报告》的内容和格式的指示，第一份报告的编写工作将在 2004 年到 2006 年间进行。这就需要进一步汇总国家报告和区域重点报告，并安排一些组织和专家组对这些报告进行评估。附件 2 图示了这一整个过程。

## V. 委员会提供的必要指导

### 24. 委员会希望：

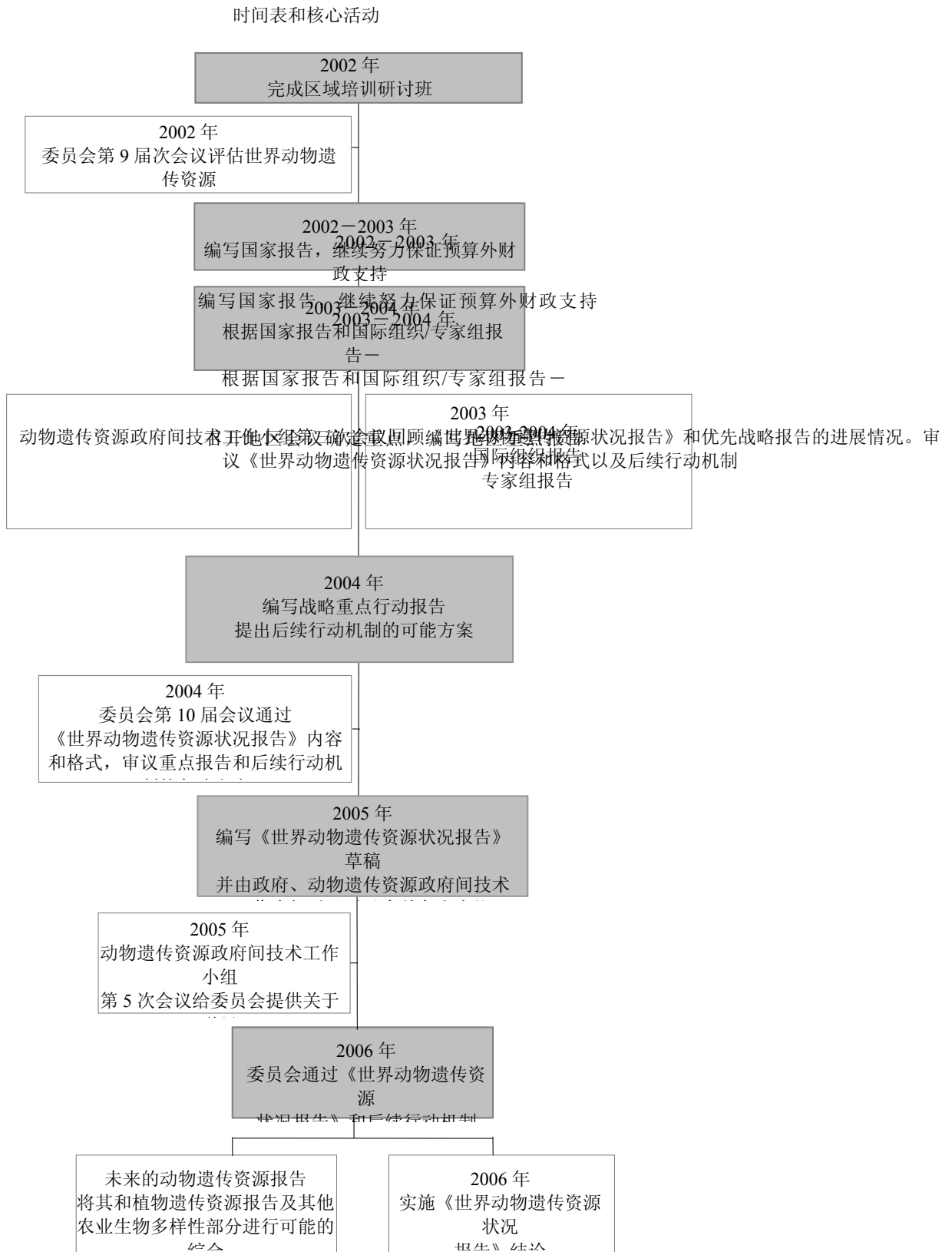
- (i) 批准到 2006 年前完成编写由国家驱动的第一份《世界动物遗传资源状况报告》的程序，包括编写国家报告、国际组织和专家组的报告、区域重点行动报告，以及汇总这些报告并形成“战略重点行动报告”以提交给委员会第十届会议；
- (ii) 同意动物遗传资源政府间技术工作小组在 2003 年举行会议，评估第一份《世界动物遗传资源状况报告》的编撰进展情况；在委员会第十届例会之前，对战略重点行动报告提出建议，并就第一份《世界动物遗传资源状况报告》的最后内容和格式提出建议；
- (iii) 同意动物遗传资源政府间技术性工作小组在 2005 年举行会议，并对第一份《世界动物遗传资源状况报告》草稿进行评估。在第一份《世界动物遗传资源状况报告》完成并经 2006 年委员会审议之后，对如何确保报告有效实施就可能的后续行动机制提出建议；以及
- (iv) 要认识到需要预算外资金来保证第一份《世界动物遗传资源状况报告》的成功编撰和采取后续行动，并鼓励更多的捐助者支持筹集必要的资金以弥补和增强粮农组织正常计划支持的费用。

附件 1：核心活动和指示性预算

活 动	年 份	费用 美元		目的与结果
		预算外资金	正常计划	
对有些国家报告的编写直接提供额外援助 国家研讨班 办公设备 国内磋商	2002	100 万		向编写国家报告的 有些国家提供援助 国家报告
召开区域会议以确定区域重点 为 14 个区域会议准备文件 发展中国家参会和组织费用	2003	90 万		评估国家报告 讨论区域问题 地区重点报告
开展主题研究 专家会议和磋商	2003			主题报告
开始汇总区域重点报告 专家会议和作者合同/编辑	2003	50 万		战略重点行动报告
国家报告、区域重点报告、国际组织报告和委员会技术报告的汇总 专家会议和作者合同/编辑	2004-2005	130 万		第一份《世界动物遗传资源状况报告》
工作人员费用、磋商、专家会议、专家报告、编辑和打印、通讯、信息系统开发	2002-2005		3 450 000	
小计		370 万	345 万	
总计		715 万		



附件 2：世界动物遗传资源状况报告编写过程



(N)